Translation
ArylFox

Raws/Edits
Unrequited

猫田の気になって仕方ない。

NEKOTA NO KOTOGA KININATTE SHIKATANAI

8

大詩りえ
RIE OUTA PRESENTS

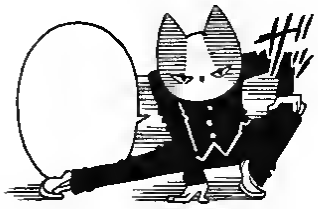
RMC
RIRON MASCOT COMICS

RIBON MASCOT COMICS

猫田のことが気になって仕方ない。【8】

大詩りえ

猫田のニトが
食いしん坊で仕方ない。
chapter 34



Translation:
ArylFox

Raws/Edits:
Unrequited

Originally uploaded on Batoto

"I
like
Nekota."
LIKE...DO YOU MEAN THAT KIND OF "LIKE"?
...!
THAT KIND OF "LIKE".
YEAH.
.....
.....
BU-
.....

BUT YOU CAN JUST PRETEND THIS NEVER HAPPENED!!
Forget everything!!
Huh?!

I MEAN, YOU "LIKE" HIM FOR REAL THIS TIME, RIGHT?!
WHY?!
looks away
What? Did I say that?
You're already pretending like it never happened!?
BUT...

LIKE NEKOTA, TOO...?
ACTUALLY
...BUT DON'T YOU
HUH?

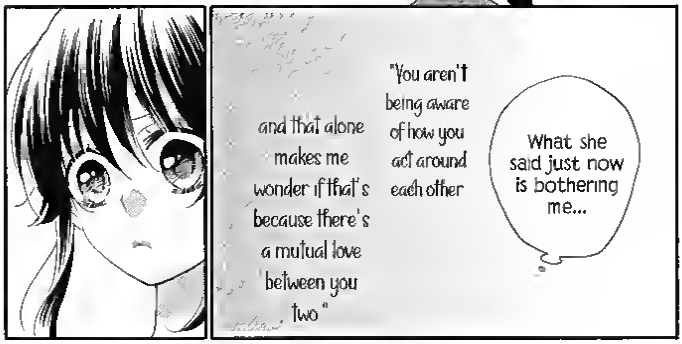
I DO LIKE HIM, BUT...
AHHHHH!
No! Sorry! That's not what I meant!
Yeah, that's right! You like him as a friend!
Wait, no!!
I'M ASKING IF YOU LOVE HIM!!
LOVE...
I MADE A PROMISE TO YOU,
THAT'S WHY I'M TELLING YOU MY FEELINGS RIGHT NOW...
...WHEN I LOOK AT NEKOTA, I CAN'T HELP BUT NOTICE IT.
TO BE HONEST,
BOTH OF YOU AREN'T BEING AWARE OF HOW YOU ACT AROUND EACH OTHER
AND THAT ALONE MAKES ME WONDER IF IT'S BECAUSE THERE'S A MUTUAL LOVE BETWEEN YOU TWO
ACTUALLY, NO, THAT'S HOW IT LOOKS LIKE TO ME.

I DON'T HAVE ANY THOUGHTS ABOUT THINGS LIKE THAT.
SO,
STUFF LIKE WANTING TO CONFESS TO NEKOTA...
OR WANTING TO DATE HIM,
Even though I said THAT earlier...
?
UM, I DON'T REALLY UNDERSTAND, BUT...
CHISA, ARE YOU OKAY WITH THAT?

...yes!
Totally!
Okay then!!
So everything is the same as it was before!!
You can count on me!
I TREATED EVERYTHING LIKE NORMAL LAST TIME,
SO I'M SURE I CAN DO IT AGAIN THIS TIME!

Nekota, I like you
I love you!!
I've always thought that when someone starts liking someone, they'll want to tell to them, but...
I see.
Phew_
YEAH.
THANKS.
"I like him, but I'm not going to do anything about it."
that can happen, too.
Amane-san, I like you.

Wait a second?
Hm?


"You aren't being aware of how you act around each other
and that alone makes me wonder if that's because there's a mutual love between you two"
What she said just now is bothering me...

Why?
MORNIN'.
Good
morning!
stare...
...
MORN-
IN'.
g
SIGH
SIGH
I WONDER IF IT'LL GET COOLER SOON
OUR SECOND TERM STARTS TODAY...
.....

stare
But if that's the case, couldn't the same thing be said about Machako??
.....
...She said mutual love.
Why? Is it because we're always together?
Damn it! This is another thing that I can't understand!
AMANE.
STOOO OOOOO OOOOP!
!?
IF I SAY ANY MORE THAN THAT, HADES WILL COME TAKE ME AWAY LIKE HOW YOU WOULD YANK OUT A BURDOCK ROOT, YOU KNOW?!
Pretending that nothing happened
I KNOW ABSOLUTELY NOTHING!!
Burdock?!
!!!
WHAT HAPPENED WITH MATSUZAKI AFTER...
THAT WE WERE SHAVING ICE,
...ON THE WAY
HUH?
THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU...
LISTEN,
HM!?

GASP
Wh-
S-
SOR-
RY
WHAT'S THIS ABOUT BURDOCK, AMANE-SAN??
You shouted
COOKED RICE WITH BURDOCK ROOT IS DELICIOUS, DON'T YOU AGREE?!
UH
YEAH
COO...
Shoot! I acted boister-ously by accident!
Phew. That was close.
I man-aged to deceive them some-how
Okay
C'mon!
"The same as before!!"
Let's go to school!
The school's this way.

Calm down, Amane!
!!!
The same as before!
The same as before!!
The same as...
AH.

Morning, Mikki!! Nekota!!
We ran into each other!!
CHATTER
CHATTER
M-
.....
M- Morning, Chisa!!
You're both walking to school together in the new school term, too! Just like always! You guys sure are close!!
M-M-M-M-Morniiiiing, N-N-N-Nekotaaaaaaa!
Hold on?
Hm?
Chisa's amazing! She's acting the same as before!
She's talking to Nekota like normal??
Y-
YEAH!!
Anyway
Let's get along well this school term!

CHISA!!
Grab
Is she bothered by that?!
"...walking to school together. You guys sure are close!"
Do you want to walk to school together starting tomorrow?!
Huh?!
It's fine!
NO, IT'S OKAY. THE PATHS WE TAKE ARE QUITE DIFFERENT AFTER ALL...
BY THE WAY,
WHISPER
You don't have to worry about it!
Oh noo oooo
Okay, let's go to class
.....
I messed up again!

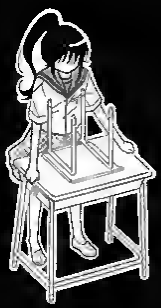
1-A
CHATTER
CHATTER
CHATTER
We're going to change the seating arrangement now.
Please draw out a lot that's for your gender.
The same as before!
The same as before!!
Yeah!
The weather's great!
I bet Amane-san is going to end up sitting next to Nekota again.
Just kidding
!!?
I LIKE MINE, TOO.
I LIKE THIS SEAT, THOUGH.
BUT DOING THIS MAKES IT FEEL LIKE WE'RE IN A NEW SCHOOL TERM.
W-We're
We're not talking about the same thing, you know

changing seats?
Nekota
Amane
WE'LL GO WITH THIS ARRANGEMENT FOR THE SECOND TERM.
START MOVING YOUR DESKS, EVERYONE.
silence

WOW, MIKKI!!
YOUR LUCK IS AS STRONG AS EVER,
You really did end up sitting next to Nekota!
AMANE-SA--
.....
Y-
YEAH.
CLUNK
MIKKI DOESN'T LOOK CHEERFUL
CLUNK
CLUNK
USUALLY, SHE'D BE EVEN MORE HAPPY ABOUT IT.
???

I should be very excited about it.

I get to sit next to Nekota again.



So why!?

Why am I not feeling happy about this like I'm supposed to?!

I'LL BE IN YOUR CARE AGAIN.
...AMANE?
...
.....
Y-YEAH.

Same here!
TURN
DAAAAAAAH!
Why?!
SHOCK
What
That's not what I'm supposed to do!!
What's wrong with you, Amane?!

NOISE
NOISE
1-A
...HEY, MACHAKO-KUN...
...YES, SASAI-SAN?
It's suddenly hard for me to treat everything the "same as before"!
Classroom
しーるるるん
WHATEVER IS THE MATTER WITH THOSE TWO...
This time, Mikki is also like that.
Your guess is as good as mine...
This is strange...
What were things like until now again?
Is this really all I can do?!
But I see.
Chisa can already see Nekota's real face, right?
Chisa... was talking to him like normal...
I'm impressed.
Maybe she's not worried about it anymore.

What does she like about Nekota, I wonder...
His face?

Is love something that you can forget about so quickly?

!
gasp
What am I thinking about?

Stop
Hm?
Hm?
Hmm?
HMMM
MM???

I'm REAAAA AAAALLY curious.

LET'S
run GO!
SORRY FOR SUDDENLY CALLING YOU OUT.
STEP
!
There they are!
...No...it's fine...
OF ALL THE PLACES, HE BROUGHT ME TO THE SPOT WHERE MIKKI AND I HAD OUR TALK!!
CALM DOWN, ME!!
P-DO YOU NEED SOMETHING?

Not true
I'm doing this to solve the mystery about Nekota!
For the observation club!!
It's bad, but!
Eaves-dropping is bad!
Forgive me, Chisa!!
TO APOLOGIZE FOR WHAT I DID THE OTHER DAY.
I WANT
Why is Nekota apologiz-ing?
?
GASP
WHAT...
!?

I GOT ALL WORKED UP THAT TIME...
IF I HADN'T STARTED PROVOKING YOU...
Wh-
WHAT ARE YOU SAYING?
THE ONE WHO STARTED SAYING PROVOKING THINGS WAS ME...
...AND I WAS THE ONE
WHO BLURTED THAT OUT...
Even so,
I'm sorry.

.....?
I
slide
...
What's going on here?
While I was shaving the ice,
did those two have a fight?
Does that mean they're just making up...?
Is that it? All's well that ends we...
Ohhhhhh!!!
THEN MAKE ONE THING CLEAR TO ME!!!
!?

DON'T TRY TO PLAY DUMB!!
HUH? ABOUT WHAT...
Nekota,
you like Mikki, right?

Huh?!
WHY ARE YOU ASKING ME THAT..
TELL ME.
IF YOU DO, I'LL FEEL BETTER.
I'LL ALSO CALL IT EVEN BETWEEN US.
What?
YOU GOT ALL WORKED UP THAT TIME
BECAUSE IT WAS RIGHT ON THE MARK, WASN'T IT?
a one-sided love?"

Huh?
Why are they suddenly...
...talk-ing about me?

I...
What's going on?!!